

**ISTOTNE WARUNKI ZAMÓWIENIA
NA USŁUGĘ SPOŁECZNĄ**

„ŚWIADCZENIE USŁUG HOTELARSKICH DLA MUZYKÓW ZESPOŁU IL GIARDINO
ARMONICO W HOTELU O STANDARDZIE CZTEROGWIAZDKOWYM WE WROCŁAWIU,
WE WRZEŚNIU 2018R. DLA NARODOWEGO FORUM MUZYKI IM. WITOLDA
LUTOSŁAWSKIEGO”

**o wartości zamówienia poniżej
wyrażonej w złotych równowartości kwoty 750.000 euro,
o której mowa w art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku - Prawo zamówień publicznych
(Dz.U. z 2017 r., poz. 1579 ze zm.)**

Znak postępowania: ZP/US/13/2018/NFM

Wrocław, dnia 27.06.2018 r.

Spis Treści

1. NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO.
2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.
3. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA.
4. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA.
5. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.
6. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE ZOBOWIĄZANI SĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU
7. SPOSÓB KOMUNIKACJI ORAZ WYMAGANIA FORMALNE DOTYCZĄCE SKŁADANYCH OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW
8. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT
9. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY OFERTY
10. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA OFERT.
11. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT.
12. INFORMACJE O FORMALNOŚCIACH, JAKIE POWINNY BYĆ DOPEŁNIONE PO WYBORZE OFERTY W CELU ZAWARCIA UMOWY W SPRAWIE ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO.
13. ZAŁĄCZNIK DO IWZ:
 - 1) OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA - ZAŁĄCZNIK NR 1
 - 2) WZÓR UMOWY - ZAŁĄCZNIK NR 2
 - 3) FORMULARZ OFERTOWY - ZAŁĄCZNIK NR 3
 - 4) UMOWA O OCHRONIE INFORMACJI I POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH - ZAŁĄCZNIK NR 4.

1. NAZWA ORAZ ADRES ZAMAWIAJĄCEGO.
Narodowe Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego
pl. Wolności 1,
kod i miejscowość: 50-071 Wrocław
tel: 71/ 715 98 00,
Strona internetowa: www.nfm.wroclaw.pl
adres poczty elektronicznej: przetargi@nfm.wroclaw.pl
Godziny pracy: 8:00 – 16:00 od poniedziałku do piątku.

2. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA.

- 2.1. Niniejsze postępowanie prowadzone jest w trybie zamówienia na usługę społeczną na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo Zamówień Publicznych (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r., poz. 1579 ze zmianami) - zwanej dalej "ustawą PZP" oraz niniejszych Istotnych Warunków Zamówienia na usługę społeczną - zwanych dalej "IWZ".
- 2.2. Wartość zamówienia nie przekracza równowartości kwoty określonej w art. 138g ustawy PZP.
- 2.3. Zamawiający udziela zamówienia w sposób przejrzysty, obiektywny i niedyskryminujący.

3. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

- 3.1. Przedmiotem zamówienia na usługę społeczną jest świadczenie usług hotelarskich dla muzyków zespołu Il Giardino Armonico w hotelu o standardzie czterogwiazdkowym we Wrocławiu, we wrześniu 2018 r. w ramach 53. Międzynarodowego Festiwalu Wratislavia Cantans.
- 3.2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi **Załącznik nr 1** do IWZ.
- 3.3. Wykonawca zobowiązany jest zrealizować zamówienie na zasadach i warunkach opisanych we wzorze umowy stanowiącym **Załącznik nr 2** do IWZ.
- 3.4. Wspólny Słownik Zamówień CPV:
55110000-4 Hotelarskie usługi noclegowe
- 3.5. W przypadku rozbieżności pomiędzy treścią niniejszej IWZ a treścią udzielonych wyjaśnień, jako obowiązującą należy przyjąć treść pisma zawierającego późniejsze oświadczenie Zamawiającego.

4. TERMIN WYKONANIA ZAMÓWIENIA.

- 4.1. Umowa o udzielenie zamówienia na usługę społeczną zostanie zawarta na czas oznaczony.
- 4.2. Termin wykonania zamówienia: od dnia 13.09.- 18.09.2018r.

5. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU.

- 5.1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące sytuacji ekonomicznej.
- 5.2. Warunek spełni Wykonawca, jeżeli wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej, w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej związanej z przedmiotem zamówienia określonym w niniejszym postępowaniu, na kwotę nie niższą niż 50.000,00 PLN (pięćdziesiąt tysięcy PLN)
- 5.3. Zamawiający zastrzega obowiązek osobistego wykonania kluczowej części zamówienia tj. usług hotelarskich. Wykonawca musi posiadać tytuł prawny do użytkowania obiektu, w którym będą świadczone usługi noclegowe.

6. OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY, JAKIE ZOBOWIĄZANI SĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU

- 6.1. - w formie oryginału lub kopii poświadczonych „za zgodność z oryginałem” przez Wykonawcę: W celu potwierdzenia spełniania przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu Wykonawca przedłoży opłaconą polisę, a w przypadku jej braku inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na kwotę nie mniejszą niż 50.000,00 PLN.
- 6.2 - w formie oryginału:

oświadczenie Wykonawcy będące potwierdzeniem spełnienia warunków udziału w postępowaniu zgodnie z treścią zawartą w Formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 3 do IWZ.

7. SPOSÓB KOMUNIKACJI ORAZ WYMAGANIA FORMALNE DOTYCZĄCE SKŁADANYCH OŚWIADCZEŃ I DOKUMENTÓW

- 7.1. W postępowaniu komunikacja między zamawiającym a wykonawcami odbywa się za pośrednictwem operatora pocztowego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe (Dz.U.2017 r. Poz. 1481), osobiście, za pośrednictwem postańca, faksu lub przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (t.j. Dz.U. 2017 poz. 1219 ze zmian.), z uwzględnieniem wymogów dotyczących formy, ustanowionych poniżej.
- 7.2. Osobą uprawnioną przez Zamawiającego do porozumiewania się z Wykonawcami jest:
 - 1) w kwestiach proceduralnych: Jędrzej Gajowiak, tel. 71 715 98 84 (e-mail: jedrzej.gajowiak@nfm.wroclaw.pl)
 - 2) w kwestiach dotyczących opis przedmiotu zlecenia, realizacji umowy itp: Mateusz Ancygier, tel.: 71 715 98 59, (email: mateusz.ancygier@nfm.wroclaw.pl)
- 7.3. Zawiadomienia, oświadczenia, wnioski oraz informacje przekazywane przez Wykonawcę drogą elektroniczną winny być kierowane na adres: przetargi@nfm.wroclaw.pl.
- 7.4. Jeżeli zamawiający lub wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje za pośrednictwem faksu lub przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej strony niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.

8. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERT

- 8.1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
- 8.2. Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych.
- 8.3. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
- 8.4. Ofertę stanowi wypełniony **formularz ofertowy** sporządzony z wykorzystaniem wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do IWZ, zawierający w szczególności cenę jednostkową brutto oraz łączną cenę ofertową brutto.
- 8.5. Wraz z ofertą powinny być złożone:
 - 1) Dokumenty, z których wynika prawo do podpisania oferty względnie do podpisania innych dokumentów składanych wraz z ofertą, tj. aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, chyba, że zamawiający może je uzyskać w szczególności za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, w szczególności rejestrów publicznych w rozumieniu ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne Dz.U. z 2017 r. poz. 570 t.j. oraz poz. 1579), a wykonawca wskazał to wraz ze złożeniem oferty, o ile prawo do ich podpisania nie wynika z dokumentów złożonych wraz z ofertą;
 - 2) Pełnomocnictwo do reprezentowania wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, ewentualnie umowa o współdziałaniu, z której będzie wynikać przedmiotowe pełnomocnictwo. Pełnomocnik może być ustanowiony do reprezentowania Wykonawców w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy. **Pełnomocnictwo winno być załączone w formie oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii.**
 - 3) Dokument ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej, o którym mowa w pkt 5.2 IWZ.
- 8.6. Oferta powinna być podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania Wykonawcy, zgodnie z formą reprezentacji Wykonawcy określoną w rejestrze lub innym dokumencie, właściwym dla danej formy organizacyjnej Wykonawcy albo przez upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy.
- 8.7. Oferta oraz pozostałe oświadczenia i dokumenty, dla których Zamawiający określił wzory w formie formularzy zamieszczonych w załącznikach do IWZ, powinny być sporządzone zgodnie z tymi wzorami, co do treści oraz opisu kolumn i wierszy.

- 8.8. Oferta powinna być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności. Każdy dokument składający się na ofertę powinien być czytelny.
- 8.9. Ofertę należy umieścić w zamkniętym opakowaniu, uniemożliwiającym odczytanie jego zawartości bez uszkodzenia tego opakowania. Opakowanie powinno być oznaczone nazwą (firmą) i adresem Wykonawcy, zaadresowane następująco:

Oferta na:

"Świadczenie usług hotelarskich dla muzyków zespołu Il Giardino Armonico w hotelu o standardzie czterogwiazdkowym we Wrocławiu, we wrześniu 2018r. dla Narodowego Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego "

Znak postępowania: ZP/US/13/2018/NFM

Nie otwierać przed dniem 05.07.2018 r. godz. 10:15.

- 8.10. Przed upływem terminu składania ofert, Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub wycofać ofertę. Oświadczenia o wprowadzonych zmianach lub wycofaniu oferty powinny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Oświadczenia powinny być opakowane tak, jak oferta, a opakowanie powinno zawierać odpowiednio dodatkowe oznaczenie wyrazem: "ZMIANA" lub "WYCOFANIE".
- 8.11. Zamawiający zastrzega sobie prawo wezwania Wykonawcy do wyjaśnień lub uzupełnień złożonej oferty oraz załączanych do niej dokumentów.
- 8.12. Zamawiający przewiduje wykluczenie wykonawcy w przypadku, gdy:
1. Wykonawca nie wykazał spełnienia warunków udziału w postępowaniu lub nie wykazał braku podstaw do wykluczenia,
 2. Wykonawcą będącą osobą fizyczną skazano za przestępstwa:
 - a) o którym mowa w art. 165a, art. 181–188, art. 189a, art. 218–221, art. 228–230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270–309 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny (Dz. U. poz. 553, z późn. zm.) lub art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2016 r. poz. 176),
 - b) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny,
 - c) skarbowe,
 - d) o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769);
 3. urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt. 2.
 4. wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
 5. wykonawcę, który w wyniku zamierzonego działania lub rażącego niedbalstwa wprowadził zamawiającego w błąd przy przedstawieniu informacji, że nie podlega wykluczeniu, spełnia warunki udziału w postępowaniu lub obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria, zwane dalej „kryteriami selekcji” lub który zataił te informacje lub nie jest w stanie przedstawić wymaganych dokumentów;
 6. wykonawcę, który w wyniku lekkomyślności lub niedbalstwa przedstawił informacje wprowadzające w błąd zamawiającego, mogące mieć istotny wpływ na decyzje podejmowane przez zamawiającego w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
 7. wykonawcę, który bezprawnie wpływał lub próbował wpłynąć na czynności zamawiającego lub pozyskać informacje poufne, mogące dać mu przewagę w postępowaniu o udzielenie zamówienia;

8. wykonawcę, który brał udział w przygotowaniu postępowania o udzielenie zamówienia lub którego pracownik, a także osoba wykonująca pracę na podstawie umowy zlecenia, o dzieło, agencyjnej lub innej umowy o świadczenie usług, brał udział w przygotowaniu takiego postępowania, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu;
 9. wykonawcę, który z innymi wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;
 10. wykonawcę będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (Dz. U. z 2015 r. poz. 1212, 1844 i 1855 oraz z 2016 r. poz. 437 i 544);
 11. wykonawcę, wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
 12. wykonawców, którzy należąc do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2015 r. poz. 184, 1618 i 1634), złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykazą, że istniejące między nimi powiązania nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu o udzielenie zamówienia.
- 8.13. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odrzucenia oferty w przypadku, gdy:
- 1) Jej treść nie odpowiada treści Istotnych warunków zamówienia lub ogłoszenia,
 - 2) Jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji,
 - 3) Zawiera rażąco niską cenę,
 - 4) Została złożona przez Wykonawcę wykluczonego z postępowania,
 - 5) Zawiera błędy w obliczeniu ceny, których poprawa prowadziłaby do zmiany oferty.

9. OPIS SPOSOBU OBLICZENIA CENY OFERTY

- 9.1. Wykonawca określa cenę realizacji zamówienia poprzez wskazanie w Formularzu ofertowym sporządzonym wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do IWZ ceny jednostkowej za 1 pokojonoc oraz łącznej ceny ofertowej brutto za realizację przedmiotu zamówienia (uwzględniającą zaproponowaną ilość dostępnych miejsc noclegowych) (podlegającej ocenie punktowej).
- 9.2. Jednostkowa cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia oraz wzorem umowy określonym w niniejszej IWZ.
- 9.3. Cena oferty powinna być wyrażona w złotych polskich (PLN) z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 9.4. Jeżeli w postępowaniu złożona będzie oferta, której wybór prowadziłby do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, zamawiający w celu oceny takiej oferty doliczy do przedstawionej w niej ceny podatek od towarów i usług, który miałby obowiązek rozliczyć zgodnie z tymi przepisami. W takim przypadku Wykonawca, składając ofertę, jest zobligowany poinformować zamawiającego, że wybór jego oferty będzie prowadzić do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego, wskazując nazwę usługi, których świadczenie będzie prowadzić do jego powstania, oraz wskazując ich wartość bez kwoty podatku.

10. MIEJSCE I TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT.

- 10.1. Oferty należy składać w terminie do dnia **05.07.2018** r. do godziny **10:00** w siedzibie Zamawiającego tj. przy pl. Wolności 1 we Wrocławiu, wejście od ul. Krupniczej, Recepcja.
- 10.2. Jeżeli oferta Wykonawcy nie będzie oznaczona w wymagany sposób, Zamawiający nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieterminowe wpłynięcie oferty. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za nieterminowe złożenie oferty w szczególności w sytuacji, gdy oferta nie zostanie dostarczona w wymaganym terminie do wskazanego pokoju. Oferta złożona z uchybieniem terminowi wskazanemu w poprzednim zadaniu nie będzie rozpatrywana.

- 10.3. Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi tego samego dnia **05.07.2018 r. o godzinie 10:15** w sali konferencyjnej na IV piętrze w siedzibie Zamawiającego przy pl. Wolności 1.
- 10.4. W przypadku złożenia oferty po terminie Zamawiający niezwłocznie zawiadamia o tym fakcie Wykonawcę oraz zwraca ofertę niezwłocznie.
- 10.5. Podczas otwarcia ofert Zamawiający podaje nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje wskazane w art. 86 ust. 4 p.z.p., jeżeli ich podanie przez Wykonawców było wymagane.
- 10.6. Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający podaje kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.

11. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY, WRAZ Z PODANIEM WAG TYCH KRYTERIÓW I SPOSOBU OCENY OFERT.

11.1. Oferty podlegać będą ocenie na podstawie następujących kryteriów:

1) Cena - waga 100 %

Do oceny ofert w tym kryterium będzie przyjęty następujący algorytm:

$$\frac{\text{Wartość najniższa}}{\text{Wartość badana}} \times 100 \text{ pkt.} = \text{liczba uzyskanych punktów w przedmiotowym kryterium}$$

W powyższym kryterium oferta wykonawcy może uzyskać maksimum **100 punktów**.

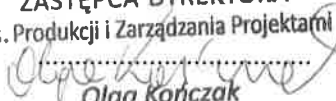
- 11.2. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta odpowiadać będzie wszystkim wymaganiom przedstawionym w IWZ oraz która przedstawi najkorzystniejszą cenę. Pozostałe oferty zostaną sklasyfikowane zgodnie z ilością uzyskanych punktów.
- 11.3. Niezwłocznie po udzieleniu zamówienia Zamawiający zamieści na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, informację o udzieleniu zamówienia, podając nazwę albo imię i nazwisko podmiotu, z którym zawarł umowę w sprawie zamówienia publicznego. W razie nieudzielenia zamówienia zamawiający niezwłocznie zamieści na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, informację o nieudzieleniu zamówienia.

12. INFORMACJE DODATKOWE

- 12.1. Zawarcie umowy nastąpi wg wzoru opracowanego przez Zamawiającego. Wzór stanowi załącznik nr 2 do IWZ.
- 12.2. Zmiany umowy mogą zostać dokonane w następujących okolicznościach i w następującym zakresie:
 - 1) w sytuacjach, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy i mających charakter zmian nieistotnych tj. nieodnoszących się do kwestii, które podlegały ocenie podczas wyboru Wykonawcy i takich, które gdyby były znane w momencie wszczęcia procedury mającej na celu wybór Wykonawcy nie miałyby wpływu na udział większej ilości podmiotów zainteresowanych tym postępowaniem przetargowym,
 - 2) zmiany unormowań prawnych powszechnie obowiązujących, które będą miały wpływ na realizację umowy,
 - 3) zmiany umowy w przypadku zmiany obowiązującej stawki podatku VAT,
 - 4) zmiany terminu realizacji przedmiotu umowy, wraz ze skutkami wprowadzenia takiej zmiany, przy czym zmiana spowodowana może być jedynie okolicznościami leżącymi wyłącznie po stronie NFM lub okolicznościami niezależnymi zarówno od NFM jak i od Wykonawcy,
 - 5) zmiany sposobu rozliczenia umowy, wraz ze skutkami wprowadzenia takiej zmiany, przy czym zmiana spowodowana może być jedynie okolicznościami leżącymi wyłącznie po stronie NFM lub okolicznościami niezależnymi zarówno od NFM jak i od Wykonawcy,
 - 6) zmiany warunków płatności, przy czym zmiana spowodowana może być jedynie okolicznościami leżącymi wyłącznie po stronie NFM lub okolicznościami niezależnymi zarówno od NFM jak i od Wykonawcy,

- 7) konieczności zmiany umowy w związku z obowiązującymi unormowaniami prawnymi odnoszącymi się do ochrony danych osobowych w przypadku, gdy Wykonawca jest osobą fizyczną/osobą fizyczną prowadzoną działalność gospodarczą.
- 12.3. W przypadku, gdy Wykonawca, którego oferta została wybrana jako najkorzystniejsza, uchyla się od zawarcia umowy, Zamawiający będzie mógł wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzenia ich ponownego badania i oceny, z zastrzeżeniem postanowień 11.3 IWZ.
- 12.4. Zamawiający będzie badał oferty pod kątem rażąco niskiej ceny lub kosztu dla przypadków, w których Zamawiający będzie miał wątpliwości do możliwości wykonania zamówienia a w szczególności zaoferowana cena lub koszt będzie niższy o więcej niż 30% ze średniej arytmetycznej wszystkich złożonych ofert z wyjątkiem ofert drastycznie zawyżonych (powyżej 100% od średniej arytmetycznej z pozostałych ofert) chyba, że rozbieżność wynika z okoliczności oczywistych, które nie wymagają wyjaśnienia. Obowiązek wykazania, że oferta nie zawiera rażąco niskiej ceny lub kosztu spoczywa na Wykonawcy. Zamawiający odrzuci ofertę wykonawcy, który nie udzieli wyjaśnień lub dokonana ocena złożonych wyjaśnień wraz ze złożonymi dowodami potwierdzi, że oferta zawiera rażąco niską cenę lub koszt w stosunku do przedmiotu zamówienia.
- 12.5. Zamawiający poprawi oczywiste omyłki pisarskie, omyłki rachunkowe oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty z niniejszym IWZ niepowodujące istotnych zmian w treści oferty. O poprawie innej omyłki Prowadzący postępowanie niezwłocznie powiadomi wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
- 12.6. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia w rozumieniu art. 23 Ustawy Pzp. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 12.7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia niniejszego postępowania w przypadku, gdy:
- 1) cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny najkorzystniejszej oferty,
 - 2) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu albo nie wpłynął żaden wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu od wykonawcy niepodlegającego wykluczeniu
 - 3) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;
 - 4) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.
- 12.8. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym, że Zamawiający może tylko raz, na co najmniej 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 30 dni.

Zatwierdzam:

ZASTĘPCA DYREKTORA
Ds. Produkcji i Zarządzania Projektami

Olga Kończak
(Kierownik Zamawiającego)

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Świadczenie usług hotelarskich dla muzyków zespołu Il Giardino Armonico w hotelu o standardzie czterogwiazdkowym we Wrocławiu, we wrześniu 2018r. dla Narodowego Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego (w ramach 53. Międzynarodowego Festiwalu Wratislavia Cantans).

Specyfikacja:

1. Hotel o standardzie czterogwiazdkowym, przyznany na podstawie decyzji Marszałka Województwa Dolnośląskiego o zaszeregowaniu hotelu do odpowiedniej kategorii stosownie do art.38 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o usługach turystycznych (Dz.U.2004.223.2268 j.t.), oraz przepisów Rozporządzenia Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 w sprawie obiektów hotelarskich, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. nr 22 z 2006 r., poz. 169 z późn. zm.);
2. hotel położony jest w maksymalnej odległości – 900m (pieszo) od Pl. Wolności 1 , 50-071 Wrocław;
3. hotel posiada pokoje wyposażone w otwierane okna;
4. śniadania serwowane są w formie bufetu, a ich koszt wliczony jest w cenę pokoju;
5. każdy pokój wyposażony jest w łazienkę, bezprzewodowe łącze internetowe, klimatyzację oraz telewizor;
6. w hotelu znajduje się miejsce odnowy biologicznej (w tym co najmniej centrum fitness, sauna i gabinet masażu) oraz restauracja serwująca potrawy wegańskie i bezglutenowe.

Szacunkowe zapotrzebowanie na rezerwacje:

| Data od | Data do | Liczba pokoi | Rodzaj pokoju | Liczba noclegów | Uwagi |
|------------|------------|--------------|---------------|-----------------|--|
| 13.09.2018 | 15.09.2018 | 39 | 1-osobowy | 78 | Pokoje DBL – z dużym łóżkiem do pojedynczego wykorzystania |
| 15.09.2018 | 16.09.2018 | 23 | 1-osobowy | 23 | Pokoje DBL – z dużym łóżkiem do pojedynczego wykorzystania |
| 15.09.2018 | 17.09.2018 | 3 | 1-osobowy | 6 | Pokoje DBL – z dużym łóżkiem do pojedynczego wykorzystania |

tabela 1.

W ramach zadania, zgodnie z tabelą 1., Zamawiający przewiduje łącznie 107 noclegów w pokojach 1-osobowych.

Umowa Nr/2018 PROJEKT

zawarta w dniu 2018 r. we Wrocławiu (dalej „Umowa”), której stronami są:

Narodowe Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego z siedzibą we Wrocławiu, plac Wolności 1, 50-071 Wrocław - instytucja kultury Miasta Wrocławia, współprowadzona przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Gminę Wrocław, Województwo Dolnośląskie, zarejestrowana w Rejestrze Instytucji Kultury Gminy Wrocław pod nr RIK 38/2014, posiadająca numer REGON: 022414470, NIP: 897-179-86-77, które reprezentuje:

Andrzej Kosendiak - Dyrektor,

w dalszej części Umowy zwane jako „NFM”/ „Zamawiający”

oraz

.....

w dalszej części Umowy zwany jako „Wykonawca” / „Hotel”,

zwanymi dalej łącznie: „Stronami”.

W wyniku przeprowadzonego postępowania w zakresie usług społecznych o znaku ZP/US/13/2018/NFM zorganizowanego zgodnie z art. 138o ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo Zamówień Publicznych, została zawarta umowa, o następującej treści:

§ 1

Przedmiotem umowy jest świadczenie usług hotelarskich w Hotelu na potrzeby NFM zgodnie z ofertą Wykonawcy (załącznik nr 1 do umowy) oraz opisem przedmiotu zamówienia (załącznik nr 2 do umowy).

§ 2

1. Osoba upoważniona przez NFM do dokonywania rezerwacji jest zobowiązana do przesłania finalnej listy imion i nazwisk gości wraz z datami pobytu oraz przyporządkowaniem ich do odpowiedniej struktury pokoi na 2 dni przed przyjazdem gości.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe gości, zawarte na liście, o której mowa w ust.1, zgodnie z zasadami i na warunkach opisanych w Załączniku nr 3 do umowy. W szczególności Wykonawca zobowiązany jest zapewnić przestrzeganie przepisów o ochronie danych osobowych przez pracowników Wykonawcy, bądź osoby którymi Wykonawca posługuje się przy realizacji przedmiotu umowy. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania bądź zaniechania w tym zakresie swoich pracowników bądź osoby którymi Wykonawca posługuje się przy realizacji przedmiotu umowy, jak za działania i zaniechania własne.
3. Wykonawca zobowiązuje się do przesłania NFM potwierdzenia rezerwacji imiennych pocztą elektroniczną najpóźniej w terminie 24 godzin od daty ich przekazania przez NFM
4. NFM wyznacza jako swojego Przedstawiciela upoważnionego do dokonywania i anulowania

rezerwacji następującą osobę:

Mateusz Ancygier tel. 661 448 563, mateusz.ancygier@nfm.wroclaw.pl

5. Pokoje będą dostępne od godziny 14:00 w dniu przyjazdu oraz muszą zostać opuszczone nie później niż do godziny 12:00 w południe w dniu wyjazdu.
6. Koszt śniadania wliczony jest w cenę noclegu.
7. Strony zobowiązują się do współpracy przy wymianie istotnych informacji, mających lub mogących mieć wpływ na prawidłową realizację umowy, w szczególności w zakresie terminów przyjazdów i odjazdów gości NFM.
8. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia przyjętych do realizacji i potwierdzonych pisemnie usług na rzecz NFM.
9. Wykonawca wskazuje następujący adres poczty elektronicznej właściwy do dokonywania rezerwacji, anulowania rezerwacji oraz przekazywania innych informacji przez NFM:

.....

§ 3

1. NFM jest uprawniony do bezkosztowego anulowania maksymalnie 20% zamówionych pokojonocy najpóźniej na 14 dni przed przyjazdem gości. W takim przypadku NFM nie jest zobowiązany do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia w zakresie anulowanych rezerwacji.
2. NFM jest uprawniony do bezkosztowego anulowania maksymalnie 5% pozostałej (po ewentualnym anulowaniu części rezerwacji, o której mowa w ustępie 1.) części zamówionych pokojonocy najpóźniej na jeden dzień przed przyjazdem grupy gości. W takim przypadku NFM nie jest zobowiązany do zapłaty Wykonawcy wynagrodzenia w zakresie anulowanych rezerwacji.
3. W przypadku anulowania rezerwacji w czasie lub wymiarze uniemożliwiającym rezygnację bezkosztową NFM zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie stanowiące równowartość kosztu jedynie pierwszych dób anulowanych rezerwacji, wynikających ze struktury zamówionych pokoi według cen zawartych w ofercie Wykonawcy.
4. W przypadku nieprzybycia gości w dniu przyjazdu Wykonawca jest zobowiązany do powiadomienia o tym fakcie Przedstawiciela NFM oraz zatrzymania rezerwacji zamówionych pokoi do godz. 11.00 dnia następnego.
5. NFM pokrywa koszt jedynie noclegu ze śniadaniem. Do opłacenia wszelkich kosztów usług dodatkowych (np. gastronomicznych, korzystania z minibarów itp.) zobowiązani są goście, z wyjątkiem mogących się zdarzyć sporadycznych sytuacji, kiedy to Zamawiający zobowiąże się do opłacenia dodatkowych kosztów, co zostanie potwierdzone w formie elektronicznej (e-mail).
6. Za wyrządzenie szkód w mieniu Wykonawcy przez gości odpowiedzialność ponoszą wyłącznie goście dopuszczający się naruszeń. Wykonawca będzie dochodził swych ewentualnych roszczeń bezpośrednio od tych osób.

§ 4

1. Za świadczenie usług określonych w § 1 Wykonawcy należne jest wynagrodzenie, które zostanie obliczone na podstawie ilości faktycznie wykorzystanych pokoi i cen jednostkowych wymienionych w ofercie Wykonawcy.
2. Maksymalna kwota wynagrodzenia to **to zł netto (słownie: złotych netto) + 8% podatku VAT, łącznie zł brutto (słownie: złotych brutto)**. Strony ustalają, że w przypadku niewykorzystania całego wynagrodzenia, o którym mowa w niniejszym ustępie, Wykonawca nie będzie dochodził zapłaty powstałej w ten sposób różnicy.
3. NFM ma prawo zwiększenia zakresu umowy maksymalnie do 10% maksymalnej kwoty wynagrodzenia, o której mowa w ust. 2, w sytuacji kiedy zwiększyła się liczba noclegów (rezerwacji), a Zamawiający nie był w stanie tego przewidzieć.

4. NFM zapłaci Wykonawcy należne wynagrodzenie za prawidłową realizację całości przedmiotu umowy, na podstawie prawidłowo wystawionej faktury w terminie 30 dni liczonych od dnia doręczenia jej do NFM. Zapłata wynagrodzenia nastąpi na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany w fakturze. Wykonawca uprawniony jest do wystawiania faktury po prawidłowym wykonaniu umowy.
5. Wykonawca wystawi faktury zgodnie z następującymi danymi: **Narodowe Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego, Pl. Wolności 1, 50-071 Wrocław, NIP: 897-179-86-77**

§ 5

1. W przypadku nieprawidłowego wykonania umowy, w szczególności świadczenia usługi niezgodnie ze strukturą i liczbą pokoi podaną zgodnie z par. 2 ust 1., NFM może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 1% maksymalnej wartości netto umowy (par. 4 ust. 2), za każdy przypadek nienależycie świadczonej usługi.
2. Wykonawca zapłaci NFM karę umowną w wysokości 10% maksymalnej wartości umowy netto (par. 4 ust. 2), w następujących przypadkach:
 - a) odstąpienia NFM od umowy z powodów leżących po stronie Wykonawcy,
 - b) odstąpienia Wykonawcy od umowy z powodów leżących po stronie Wykonawcy.
3. Wymienione w niniejszym paragrafie kary umowne podlegają sumowaniu.
4. W przypadku odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze Stron z powodów leżących po stronie NFM, NFM zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10 % maksymalnej wartości umowy netto (par. 4 ust. 2). Obowiązek zapłaty kary umownej przewidzianej w niniejszym ustępie nie dotyczy przypadków opisanych w §3 ust. 1 – 2.
5. Zastrzeżone w umowie kary umowne nie wyłączają możliwości dochodzenia odszkodowania w pełnej wysokości, na zasadach ogólnych.

§ 6

Zmiany umowy mogą zostać dokonane w sytuacjach i na warunkach przewidzianych w Istotnych Warunkach Zamówienia.

§ 7

1. Umowa obowiązuje od dnia podpisania do dnia 18.09.2018r. włącznie.
2. Zmiany umowy wymagają zgody obu stron w formie pisemnego aneksu do umowy, z zastrzeżeniem postanowień § 6.
3. Jeżeli okaże się, że do realizacji umowy niezbędne jest dokonanie wzajemnych dodatkowych uzgodnień, Strony poczynią te uzgodnienia niezwłocznie.
4. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie będą miały przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych, a w sprawach tam nieunormowanych przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Sądem właściwym do rozpoznania ewentualnych sporów w wykonaniu tej umowy będzie sąd według właściwości miejscowej NFM.
6. Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Wykonawca a dwa NFM.
7. Załączniki do umowy stanowią jej integralną treść:
 - 1) załącznik nr 1 do umowy – Oferta Wykonawcy,
 - 2) załącznik nr 2 do umowy – Opis przedmiotu zamówienia.
 - 3) załącznik nr 3 do umowy – Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA

| |
|---|
| Nazwa i adres Wykonawcy / pieczęć firmowa |
|---|

Adres do korespondencji, nr telefonu i faksu:

.....

Tel.

e-mail

OFERTA

Nawiązując do ogłoszenia o zamówieniu na usługę społeczną pn.: „Świadczenie usług hotelarskich dla muzyków zespołu II Giardino Armonico w hotelu o standardzie czterogwiazdkowym we Wrocławiu, we wrześniu 2018 r. dla Narodowego Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego” (ZP/US/13/2018/NFM), w którym Zamawiającym jest Narodowe Forum Muzyki im. Witolda Lutosławskiego, oferuję następującą cenę:

1. Oferuję cenę za 1 pokój noc dla 1 osoby:

- a) Cena netto: zł
 b) kwota podatku VAT: zł
 c) Cena brutto: zł
 d) słownie:..... zł brutto

Łączna (maksymalna) wartość zamówienia:

(iloczyn ceny jednostkowej i ilości noclegów tj. 107):

- a) Cena netto: zł
 b) kwota podatku VAT: zł
 c) Cena brutto: zł
 d) słownie:..... zł brutto

2. Oferuję zapewnienie noclegów w ilości i terminach wskazanych w opisie przedmiotu zamówienia.

3. Oświadczam, że:

- a) oświadczam, że usługa będzie realizowana w obiekcie noclegowym (należy podać nazwę i adres obiektu noclegowego)
- b) oświadczam, że posiadam tytuł prawny do użytkowania obiektu, w którym będą świadczone usługi noclegowe, wymienionym w pkt. 1.
- c) oświadczam, że obiekt noclegowy określony w ppkt. a) zlokalizowany jest w odległości nie większej niż 900 m w promieniu od Narodowego Forum Muzyki, pl. Wolności 1 we Wrocławiu.
- d) przyjmuję do wiadomości i akceptuję, że ww. odległość będzie weryfikowana za pomocą Google Maps.
- e) przedmiot zamówienia wykonam w terminie i zgodnie z warunkami określonymi przez Zamawiającego w IWZ na usługę społeczną.
- f) akceptuję projekt umowy stanowiący Załącznik nr 2 do IWZ na usługę społeczną, w tym warunki i termin płatności w nim określone, zapoznałem się z treścią IWZ na usługę społeczną, nie wnoszę do niej zastrzeżeń, w pełni akceptuję jej warunki oraz zdobyłem konieczne informacje do przygotowania oferty.
- g) jestem/nie jestem* płatnikiem podatku VAT od towarów i usług; numer NIP:.....
- h) jestem/nie jestem* zarejestrowany w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarczych; numer identyfikacji REGON
- i) zobowiązuję się, w przypadku wybrania mojej oferty, do zawarcia umowy, zgodnie z projektem umowy stanowiącym Załącznik nr 2 do IWZ na usługę społeczną, w wyznaczonym przez Zamawiającego miejscu i terminie.

- j) wybór niniejszej oferty będzie / nie będzie* prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług(w przypadku potwierdzenia, iż wybór oferty będzie prowadził do powstania u Zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z przepisami o podatku od towarów i usług, należy wskazać w niniejszej ofercie: nazwę (rodzaj) towaru lub usługi, których usługa lub świadczenie będzie prowadzić do powstania takiego obowiązku podatkowego, wartości tego towaru lub usług bez kwoty podatku).
- k) oświadczam, że spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez zamawiającego w pkt 5 IWZ,
- l) oświadczam, że w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, określonych przez zamawiającego w pkt 5 SIWZ polegam na zasobach następującego/ych podmiotu/ów:w następującym zakresie: (wskazać podmiot i określić odpowiedni zakres dla wskazanego podmiotu).
- m) oświadczam, że nie podlegam wykluczeniu z postępowania na podstawie pkt. 8.12 IWZ.
- n) oświadczam, że zachodzą w stosunku do mnie podstawy wykluczenia z postępowania na podstawie art. ustawy Pzp (podać mającą zastosowanie podstawę wykluczenia spośród wymienionych w pkt. 8.12 IWZ). Jednocześnie oświadczam, że w związku z ww. okolicznością, na podstawie art. 24 ust. 8 ustawy Pzp podjąłem następujące środki naprawcze:
- o) oświadczam, że następujący/e podmiot/y, na którego/ych zasoby powołuję się w niniejszym postępowaniu, tj.: (podać pełną nazwę/firmę, adres, a także w zależności od podmiotu: NIP/PESEL, KRS/CEiDG) nie podlega/ją wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia.*
- p) stosownie do treści art. 26 ust. 2d ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r., poz.1579 tj. z późn. zm.) informuję, że **należę/nie należę*** do grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 1 pkt 23 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz.U.2017.1579 z późn. zm.).
- q) **należę** do grupy kapitałowej w skład której wchodzi: (*należy podać nazwę podmiotu należącego do tej samej grupy kapitałowej*)*
- r) oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.
- s) oświadczam, że wypełniłem obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 RODO¹ wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałem w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu².

.....
Data, miejscowość i podpis osoby upoważnionej

*niewłaściwe skreślić

¹ rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

² W przypadku gdy wykonawca nie przekazuje danych osobowych innych niż bezpośrednio jego dotyczących lub zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO treści oświadczenia wykonawca nie składa (usunięcie treści oświadczenia np. przez jego wykreślenie).

**Umowa nr ADO/...../.....
ochrony informacji i powierzenia przetwarzania danych osobowych**

zawarta w dniu r. we Wrocławiu, której stronami są:

.....

w dalszej części Umowy zwane jako **Powierzający**,

oraz

.....

zwany dalej Przetwarzającym

zwane dalej również **Stronami**.

Niniejsza umowa jest niezbędna dla realizacji celów wynikających z umowy nr/...../..... z dnia

Strony zawierają umowę o następującej treści:

§ 1

Definicje umowne

Dla potrzeb niniejszej umowy, o ile z treści i celu umowy nie wynika inaczej, przyjmuje się następujące znaczenie dla poniżej wymienionych sformułowań:

- 1) administrator danych – podmiot, który decyduje o celach i sposobach przetwarzania danych, które niniejszą umową są powierzane;
- 2) CPDO – centra przetwarzania danych osobowych tj. wszystkie lokalizacje, w których przetwarzane będą dane osobowe powierzone Przetwarzającemu w ramach niniejszej Umowy, obejmujące w szczególności lokalizacje Przetwarzającego, Powierzającego i administratorów danych;
- 3) dane osobowe – wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej. Osobą możliwą do zidentyfikowania jest osoba, której tożsamość można określić bezpośrednio lub pośrednio, w szczególności przez powołanie się na numer identyfikacyjny albo jeden lub kilka specyficznych czynników określających jej cechy fizyczne, fizjologiczne, umysłowe, ekonomiczne, kulturowe lub społeczne;
- 4) organ nadzoru – krajowy organ sprawujący nadzór nad systemem ochrony danych osobowych w Polsce;

- 5) Powierzający – podmiot wskazany w komparycji niniejszej umowy jako Powierzający, który w ramach Umowy m.in. powierza Przetwarzającemu do przetwarzania dane osobowe, które Powierzający przetwarza jako administrator danych lub które zostały mu powierzone do przetwarzania przez inny podmiot. Szczegółowe określenie zbiorów danych osobowych powierzanych Przetwarzającemu w ramach Umowy, wskazanie administratora powierzanych danych (Powierzającego albo podmiotu trzeciego), określenie podstawy (np. umowy powierzenia) dla przetwarzania danych osobowych przez Powierzającego, oraz CPDO zawiera załącznik nr 1 do Umowy stanowiący integralną część Umowy.
- 6) przetwarzanie danych osobowych – jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, a zwłaszcza te, które wykonuje się w systemach informatycznych w zakresie niezbędnym do realizacji umowy źródłowej;
- 7) Umowa – niniejsza umowa;
- 8) umowa źródłowa – umowa nr/...../..... z dnia
- 9) RODO – Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych);
- 10) współpracownik – osoba wykonująca na podstawie umów cywilno-prawnych zadania na rzecz Przetwarzającego, w miejscu wskazanym przez Przetwarzającego i pod jego nadzorem, którą obowiązują te same standardy i zasady bezpieczeństwa ochrony danych co pracowników Przetwarzającego;
- 11) zbiór danych – zbiór danych osobowych Powierzającego lub administratora danych.

§ 2

Przedmiot umowy

Przedmiotem Umowy jest uregulowanie wzajemnych zobowiązań Stron w zakresie przekazania określonych informacji i postępowania z przekazanymi informacjami (w szczególności powierzenia przetwarzania określonych informacji i ich ochrony) w tym: informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa oraz danych osobowych.

§ 3

Przekazywanie informacji – postanowienia ogólne

1. O ile Umowa w dalszej części nie stanowi inaczej, Strony zobowiązują się do:

- 1) zachowania tajemnicy wszelkich informacji otrzymanych i uzyskanych w związku z wykonywaniem zobowiązań wynikających z realizacji umowy źródłowej;
- 2) wykorzystywania informacji jedynie w celach określonych ustaleniami pisemnymi dokonanyymi przez Przetwarzającego oraz Powierzającego;
- 3) podejmowania wszelkich kroków i działań w celu zapewnienia, że żadna z osób otrzymujących informacje w myśl postanowień pkt 1 nie ujawni tych informacji, ani ich źródła, zarówno w całości jak i w części, stronom trzecim bez uzyskania uprzedniej, wyraźnej zgody Powierzającego wyrażonej na piśmie pod rygorem nieważności;
- 4) ujawniania informacji, o której mowa w pkt 1 jedynie pracownikom, dla których będą one konieczne do wykonywania powierzonych im czynności w ramach prac określonych w zawartej umowie źródłowej i tylko w zakresie, w jakim odbiorca informacji musi mieć do nich dostęp dla celu realizacji umowy źródłowej;

- 5) tego, że razie wątpliwości w przedmiocie kwalifikacji określonych informacji na potrzeby wykonywania umowy źródłowej, będą kwalifikować te informacje jako informacje chronione postanowieniami Umowy;
 - 6) nie sporządzania kopii ani jakiegokolwiek innego powielania, poza uzasadnionymi prawnie przypadkami, informacji otrzymanych i uzyskanych w związku z realizacją umowy źródłowej.
2. Zobowiązanie, o którym mowa w ust. 1, nie ma zastosowania do:
- 1) informacji ogólnie dostępnych i powszechnie znanych;
 - 2) informacji, na których ujawnienie Powierzający wyraził wyraźną zgodę na piśmie pod rygorem nieważności;
 - 3) informacji uzyskanych przez Przetwarzający od osób trzecich, o ile takie ujawnienie przez osobę trzecią nie stanowi naruszenia powszechnie obowiązujących przepisów prawa lub zobowiązań zaciągniętych przez te osoby (w szczególności zobowiązania wobec Strony do nieujawniania danych informacji). Przetwarzający zobowiązany jest do zachowania w tajemnicy informacji uzyskanych od osób trzecich, które zostały mu udostępnione z naruszeniem wymogów określonych w zdaniu poprzednim;
 - 4) udostępnienia informacji na rzecz podmiotów uprawnionych, o ile obowiązek udostępnienia tych informacji na rzecz tych podmiotów wynika z przepisów prawa powszechnie obowiązującego w Polsce. W szczególności w przypadku udostępniania informacji państwu obcemu (tj. innemu niż Polska), jeżeli wymaga tego organ władzy publicznej lub sądowniczej państwa obcego, takie udostępnienie może nastąpić jedynie, jeżeli spełnione zostaną warunki przewidziane przepisami prawa powszechnie obowiązującego w Polsce (w tym publicznymi umowami międzynarodowymi np. traktatami o wzajemnej pomocy prawnej) umożliwiającymi takie udostępnienie.
3. Przetwarzający zobowiązany jest do dokonania stosownych czynności prawnych niezbędnych do wykonania obowiązków, o których mowa w Umowie (np. zawarcia stosownych umów z pracownikami, dotyczących obowiązku zachowania tajemnicy przedsiębiorstwa).
4. Strony mają obowiązek współpracować w przypadku prowadzenia postępowań administracyjnych (np. kontroli organu nadzorczego) lub sądowych (np. dotyczących naruszenia tajemnicy przedsiębiorstwa, nieprawidłowego przetwarzania danych osobowych) obejmujących informacje przekazywane przez Strony w ramach Umowy.

§ 4

Przetwarzanie danych osobowych – powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Na podstawie art. 28 RODO, Powierzający powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, wskazanych w załączniku nr 1 do Umowy, w celu poprawnej realizacji umowy źródłowej.
2. Powierzający powierza Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych, wskazanych w załączniku nr 1 do Umowy, tylko i wyłącznie w zakresie i w celu niezbędnym do realizacji umowy źródłowej (w szczególności Przetwarzający nie będzie uprawniony przetwarzać danych osobowych we własnych celach).

§ 5

Przetwarzanie danych osobowych – postanowienia ogólne

1. Powierzający i Przetwarzający zobowiązują się do przestrzegania przepisów i wymogów RODO.
2. Przetwarzający oświadcza, że zapoznał się z treścią przepisów RODO dotyczących sposobu przetwarzania danych osobowych (w szczególności treści zasad ogólnych przetwarzania danych osobowych i prawach osób, których dane dotyczą). Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać

powierzone mu przez Powierzającego dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.

3. Przetwarzający oświadcza, że w jego placówce nie została / została wyznaczona osoba pełniąca rolę Inspektora Ochrony Danych (IOD), w rozumieniu RODO. Funkcję IOD pełni: nr tel. / adres e-miał W przypadku późniejszego, niż data zawarcia Umowy, wyznaczenia IOD, Przetwarzający zobowiązuje się zawiadomić o tym Powierzającego, wskazując imię i nazwisko nowego IOD oraz jego służbowe: adres poczty elektronicznej oraz numer telefonu.
4. Powierzający zobowiązuje się, że podczas realizacji Umowy będzie ściśle współpracować z Przetwarzającym w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych powierzonych na podstawie Umowy.
5. Przetwarzający zobowiązuje się, że podczas realizacji Umowy będzie ściśle współpracować z Powierzającym i administratorami danych w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych powierzonych na podstawie Umowy, w tym współpracy w zakresie żądań osoby, której dane dotyczą (w szczególności: w przedmiocie dostępu do jej danych, ich poprawiania lub usunięcia). Przetwarzający zobowiązuje się ponadto do współdziałania z Powierzającym w zakresie realizowania przez niego jego obowiązków wynikających z art. 32 – 36 RODO.
6. Przetwarzający zobowiązuje się również do współdziałania z Powierzającym w zakresie realizowania wniosków osób, których dane dotyczą, a związanych z realizowaniem przez nich ich praw określonych w Rozdziale III RODO.
7. Powierzający i administrator danych mają prawo przez cały okres objęty Umową kontrolować poprawność zabezpieczenia i przetwarzania przez Przetwarzającego danych osobowych objętych postanowieniami Umowy, a Przetwarzający zobowiązany jest do takiego zorganizowania przetwarzania powierzonych mu Umową danych osobowych by kontrola ta była możliwa. Przetwarzający w szczególności umożliwi Powierzającemu i administratorom danych: ciągły dostęp do części systemu informatycznego Przetwarzającego, w którym odnotowywane są działania dokonywane na danych osobowych oraz przeprowadzenie audytu (przez pracowników Powierzającego, administratora danych lub osobę trzecią), którego celem będzie weryfikacja zgodnego z Umową przetwarzania powierzonych Przetwarzającemu danych osobowych. W razie wątpliwości poczytuje się, że administrator danych niebędący Powierzającym nie może kontrolować zabezpieczeń i przetwarzania informacji innych administratorów danych.

§ 6

Przetwarzanie danych osobowych – CPDO

1. Miejscem wykonywania Umowy, w zakresie powierzonych na podstawie Umowy danych osobowych są CPDO Przetwarzającego, w których zapewnione będą środki bezpiecznej łączności teleinformatycznej oraz – w sytuacjach tego wymagających – CPDO Powierzającego lub administratora danych, w których Powierzający lub administrator danych udostępni środki techniczne i informatyczne niezbędne do zgodnego z obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności RODO, wykonania Umowy. Przetwarzający zobowiązuje się do zabezpieczenia CPDO Przetwarzającego poprzez zastosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
2. CPDO, o których mowa w ust. 1, muszą znajdować się:
 - 1) na obszarze Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub

- 2) w innym państwie niż wymienione w pkt 1, o ile zostaną spełnione warunki o których mowa w Rozdziale V RODO.
3. Dane dotyczące CPDO (w szczególności ich adresy) Powierzającego, administratorów danych i Przetwarzającego, o których mowa w ust. 1, zawiera załącznik nr 1 do Umowy.
4. Przetwarzający zobowiązany jest do uzyskania uprzedniej zgody administratorów danych i Powierzającego na zmianę CPDO, w których przetwarzane są przekazane na podstawie Umowy dane osobowe. W razie wątpliwości poczytuje się, że Przetwarzający zobowiązany jest uzyskać zgodę Powierzającego i tych administratorów danych, których dane osobowe zostaną umieszczone w innym CPDO.

§ 7

Przetwarzanie danych osobowych – zakres przetwarzania

1. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe tylko i wyłącznie w zakresie określonym w załączniku nr 1 do Umowy, stanowiącym integralną część Umowy.
2. Przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać dane osobowe tylko i wyłącznie w zakresie określonym w ust. 1.
3. Wprowadzanie nowych rekordów może następować tylko w zakresie rodzajów danych osobowych, o których mowa w ust. 1 i nie stanowi zmiany zakresu przetwarzanych danych osobowych oraz nie wymaga zmiany Umowy.

§ 8

Przetwarzanie danych osobowych – tajemnica danych osobowych

1. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 lit. b RODO) danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem Umowy, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania Umowy i po jej wygaśnięciu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Powierzającego osobom nieupoważnionym oraz że dane te wykorzystywane będą wyłącznie w celach, jakie zostały w Umowie wymienione.
2. Przetwarzający zobowiązuje się przestrzegać tajemnicy powierzonych danych osobowych i nie przetwarzać ich w sposób inny niż określony Umową. Przetwarzający zobowiązuje się zapewnić przestrzeganie tajemnicy powierzonych danych osobowych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie ich zatrudnienia u Przetwarzającego (pracownicy i współpracownicy), jak i po ustaniu tego zatrudnienia.
3. Przetwarzający zobowiązuje się w szczególności do:
 - 1) nie wykonywania kopii danych osobowych dla celów niezwiązanych z Umową;
 - 2) nie gromadzenia danych osobowych w jakikolwiek inny sposób niż związany z realizacją Umowy.

§ 9

Przetwarzanie danych osobowych – dokumentacja

1. Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć szczególnej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych oraz oświadcza, że wdrożył system ochrony danych osobowych w sposób wymagany w RODO.

2. Przetwarzający, na żądanie Powierzającego lub administratora danych, udostępni niezwłocznie pełną dokumentację dotyczącą zasad bezpieczeństwa oraz technicznych i organizacyjnych środków mających na celu ochronę danych osobowych w poszczególnych CPDO.

§ 10

Przetwarzanie danych osobowych – system informatyczny

1. Przetwarzający oświadcza, iż system informatyczny, jaki wykorzystywany będzie w procesie przetwarzania powierzonych przez Powierzającego, spełnia wymagania określone w RODO.
2. Przetwarzający oświadcza, iż spełnia wymagania określone w art. 32 RODO dotyczące bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności zabezpieczenia danych przed w szczególności ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem ustawy oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.

§ 11

Przetwarzanie danych osobowych – upoważnienie do przetwarzania danych

1. Przetwarzający może upoważniać do przetwarzania powierzonych niniejszą umową danych osobowych tylko pracowników i współpracowników, którzy podpisali zobowiązania do:
 - 1) zachowania w tajemnicy treści danych osobowych,
 - 2) nie ujawniania informacji o:
 - a) systemie przetwarzania danych osobowych,
 - b) danych osobowych, do których uzyskają dostęp w związku z wykonywaniem powierzonych obowiązków;
 - 3) zachowania szczególnej staranności w trakcie dokonywania operacji przetwarzania danych, w celu ochrony praw i wolności osób, których dotyczą;
 - 4) stosowania określonych w RODO mających na celu:
 - a) właściwe i adekwatne do określonych potrzeb przetwarzanie danych,
 - b) zabezpieczenie danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym;
 - 5) przestrzegania innych postanowień i wymogów RODO.
2. Przetwarzający wydaje imienne upoważnienia do przetwarzania danych osobowych pracownikom i współpracownikom i prowadzi ich rejestr, zawierający w szczególności dane, o których mowa w art. 29 RODO.

§ 12

Przetwarzanie danych osobowych – współpraca w ramach kontroli zewnętrznej i wewnętrznej

1. Przetwarzający oświadcza, że w przypadku kontroli prowadzonej przez podmioty prawa publicznego (w szczególności: organ nadzorczy, Policję, Centralne Biuro Śledcze Policji) u Powierzającego lub administratora danych dotyczącej przetwarzania powierzonych Umową danych osobowych, będzie w jej ramach współpracował z Powierzającym, w szczególności niezwłocznie przekazywał Powierzającemu i administratorowi danych niezbędne informacje i wyjaśnienia.
2. Przetwarzający jest zobowiązany niezwłocznie poinformować Powierzającego i administratora danych o każdej czynności podmiotów prawa publicznego (w szczególności: organu nadzorczego, Policji, Centralnego Biura Śledczego Policji), mającej związek z przetwarzaniem powierzonych

Umową danych osobowych oraz o każdym piśmie podmiotów prawa publicznego dotyczącego składania wyjaśnień lub udzielenia innych informacji w zakresie powierzonych Umową danych osobowych, chyba że przekazanie takiej informacji administratorowi danych lub Powierzającemu stanowiłoby naruszenie przepisów prawa powszechnie obowiązującego w Polsce.

3. Powierzający ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Przetwarzającego przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają wymogi umowy, w tym w szczególności RODO. Powierzający uprzedzi Przetwarzającego o planowanej kontroli co najmniej z 3 dniowym wyprzedzeniem. Przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli Powierzającego w terminie wskazanym przez powierzającego, nie dłuższym jednak niż 7 dni. Przetwarzający udostępnia Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

§ 13

Przetwarzanie danych osobowych – informowanie o naruszeniu bezpieczeństwa danych osobowych

Przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w ciągu 24 godzin od wystąpienia naruszenia, informować Powierzającego oraz administratora danych o wszelkich naruszeniach bezpieczeństwa danych osobowych (tzw. incydentach bezpieczeństwa) związanych z przetwarzaniem powierzonych danych osobowych. W razie wątpliwości poczytuje się, że Przetwarzający zobowiązany jest poinformować Powierzającego i tych administratorów danych, których dotyczył incydent bezpieczeństwa.

§ 14

Przetwarzanie danych osobowych – odpowiedzialność za szkodę

Przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

Przetwarzający odpowiada za szkody powstałe u Powierzającego, administratora danych lub osób trzecich w wyniku niezgodnego z prawem lub Umową przetwarzania danych osobowych, do pełnej wysokości tych szkód (*damnum emergens* i *lucrum cessans*).

§ 15

Przetwarzanie danych osobowych – postępowanie z danymi po wygaśnięciu umowy źródłowej

1. Umowa zostaje zawarta na czas realizacji umowy źródłowej, jednak nie dłużej niż do dnia realizacji postanowień, o których mowa poniżej w ust. 2-4. Na dzień zawarcia Umowy, umowa źródłowa będzie obowiązywać co najmniej do
2. Niezwłocznie od zaistnienia sytuacji, w której przetwarzanie całości lub części powierzonych Umową danych osobowych nie będzie już niezbędne do realizacji wskazanych w Umowie celów (np. wygaśnięcia umowy źródłowej) Przetwarzający zobowiązany będzie do:
 - 1) zwrotu danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu w ramach Umowy (tj. przekazania Powierzającemu kopii danych osobowych (w tym kopii zapasowych) Powierzającego i administratorów danych, pozwalających na identyfikację danych osobowych powierzonych Umową, uaktualnionych na dzień zaistnienia sytuacji, o której mowa powyżej; dane osobowe zostaną zapisane w formacie XML z kodowaniem znaków w standardzie Unicode UTF-8 i umieszczone na dysku/-ach DVD-R lub pendrive'ie) w całości

lub w części, w której nie będą one już niezbędne do realizacji wskazanych w Umowie celów, a następnie

- 2) trwałego i skutecznego usunięcia danych osobowych powierzonych Przetwarzającemu na podstawie Umowy (w szczególności: trwałego i skutecznego usunięcia zbiorów technicznych danych osobowych, danych osobowych na nośnikach papierowych i elektronicznych; trwałe i skuteczne usunięcie danych osobowych z nośnika może nastąpić w szczególności poprzez całkowite zniszczenie nośnika, a w odniesieniu do nośników magnetycznych w szczególności poprzez jego rozmagnesowanie, nadpisanie (z ang. overwriting) lub zerowanie (z ang. zero-filling)) w całości lub w części, w której nie będą one już niezbędne do realizacji wskazanych w Umowie celów.
3. Powierzający otrzyma od Przetwarzającego dokumentację potwierdzającą fakt dokonania trwałego usunięcia osobowych danych przetwarzanych na podstawie Umowy. W stosunku do danych osobowych zapisanych na nośnikach, z których dane zostały trwale usunięte bez zniszczenia nośnika, dokumentem potwierdzającym dokonanie takiego usunięcia przez Przetwarzającego jest stosowne pisemne oświadczenie o ich trwałym usunięciu i wskazania sposobu usunięcia (np. nadpisanie (overwriting), zerowanie (zero-filling)).
4. Zwrot danych, o którym mowa w ust. 2 pkt 1, przekazanie nośnika/-ów, o których mowa w ust. 2 pkt 1 oraz dokumentów, o których mowa w ust. 3, o trwałym i skutecznym usunięciu danych osobowych przetwarzanych na podstawie Umowy nastąpi najpóźniej w terminie 7 dni od dnia zakończenia czynności określonych w ust. 2, lecz nie później niż w terminie 14 dni od zaistnienia sytuacji, w której przetwarzanie całości lub części powierzonych Umową danych osobowych nie będzie już niezbędne do realizacji wskazanych w Umowie celów.

§ 16

Przetwarzanie danych osobowych – zakaz dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych

1. Przetwarzający nie może / może powierzyć przetwarzania danych osobowych objętych Umową jakiegokolwiek osobie trzeciej (w tym innym przedsiębiorcom). W razie wątpliwości poczytuje się, że zakaz powierzenia, o którym mowa w zdaniu poprzednim nie obejmuje podmiotów, o których mowa w z § 11 ust. 1, które przetwarzają dane osobowe w ramach udzielonego upoważnienia.
2. W przypadku dalszego powierzenia danych osobowych objętych niniejszą umową Przetwarzający gwarantuje, że podmioty którym powierzył te dane spełniają wszystkie warunki przetwarzania danych osobowych, o których mowa w RODO, oraz, że będzie realizował wszystkie obowiązki określone niniejszą umową. Przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Powierzającego za niewywiązanie się ze spoczywających na podmiotach, którym Przetwarzający powierzył dane osobowe, obowiązków ochrony danych.
3. Przed dalszym powierzeniem danych osobowych objętych niniejszą umową, Przetwarzający obowiązany jest powiadomić Powierzającego o potrzebie dalszego powierzenia danych, ze wskazaniem uzasadnienia oraz podmiotu, któremu dane mają być dalej powierzone. Przetwarzający przed dalszym powierzeniem danych osobowych zobowiązany jest uzyskać na to powierzenie uprzednią pisemną zgodę Powierzającego.
4. Przetwarzający jest obowiązany wykonać te same czynności, o których mowa w ust. 3 również w sytuacji zmiany wcześniej zaakceptowanego podmiotu, któremu dalej powierzył dane objęte niniejszą umową.
5. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Powierzającego lub administratora danych chyba, że taki obowiązek nakłada na Przetwarzającego prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Przetwarzający informuje

Powierzającego o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji.

§ 17

Tajemnica przedsiębiorstwa

1. Przetwarzający zobowiązuje się do ochrony informacji objętych tajemnicą przedsiębiorstwa (w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.) przekazanych mu w ramach realizacji lub przy okazji realizacji umowy źródłowej tj. nieujawniania do wiadomości publicznej informacji technicznych, technologicznych, organizacyjnych lub innych informacji posiadających wartość gospodarczą, co do których dany podmiot (w szczególności: administrator danych lub Powierzający), podjął niezbędne działania w celu zachowania ich poufności.
2. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, jest nieograniczony w czasie.
3. Obowiązek zachowania tajemnicy, o której mowa w ust. 1, dotyczy również pracowników i innych osób, którymi Przetwarzający posługuje się przy wykonywaniu umowy źródłowej lub przy okazji wykonywania umowy źródłowej.

§ 18

Kary umowne

1. Za niewykonywanie lub nienależyte wykonywanie Umowy Powierzający lub administrator danych może dochodzić od Przetwarzającego następujących kar umownych:
 - 1) kary umownej za naruszenie przez Przetwarzającego postanowień Umowy poprzez ujawnienie danych (w tym przetworzenie danych osobowych) niezgodnie z postanowieniami Umowy – w kwocie 1000,00 zł za każdy przypadek naruszenia;
 - 2) kary umownej za naruszenie przez Przetwarzającego postanowień § 4 ust. 2 poprzez przetwarzanie powierzonych danych osobowych niezgodnie z zakresem i celem ich powierzenia – w kwocie 1000,00 zł za każdy przypadek naruszenia;
 - 3) kary umownej za brak współpracy ze strony Przetwarzającego, o której mowa w § 5 ust. 5 – w kwocie 1000,00 zł za każdy przypadek braku współpracy (w szczególności: braku realizacji żądań osoby której dane dotyczą w przedmiocie dostępu do jej danych, ich poprawienia lub usunięcia); podstawą do naliczenia kary opisanej w niniejszym punkcie jest wezwanie Przetwarzającego do realizacji określonej czynności lub zaniechania określonej czynności wynikającej z obowiązku współpracy, w terminie 7 dni od dnia doręczenia wezwania i bezskuteczny wpływ rzezonego 7-dniowego terminu; w razie wątpliwości poczytuje się, że gdy szczególny przypadek braku współpracy stanowi podstawę do naliczenia innych kar umownych określonych w niniejszym paragrafie (np. brak współpracy polegający na braku niezwłocznego przekazania dokumentacji, o której mowa w § 9 ust. 2) do takiego szczególnego przypadku braku współpracy stosuje się postanowienia umowne dotyczące tego naruszenia (np. postanowienia pkt 5), a nie postanowienia niniejszego punktu;
 - 4) kary umownej za utrudnianie lub uniemożliwianie Powierzającemu lub administratorowi danych kontroli przetwarzania danych zgodnie z § 5 ust. 7 – w kwocie 1000,00 zł za każdy przypadek utrudniania lub uniemożliwiania kontroli;
 - 5) kary umownej za brak niezwłocznego przekazania dokumentacji, informacji lub wyjaśnień, o których mowa w § 9 ust. 2, § 12, § 13 – w kwocie 1000,00 zł za każdy przypadek braku niezwłocznego przekazania dokumentacji, informacji lub wyjaśnień; w razie wątpliwości za brak niezwłocznego przekazania informacji lub wyjaśnień będzie traktowane w szczególności

ich przekazanie po upływie 3 dni od dnia, w którym nastąpiło zdarzenie uzasadniające udzielenie ww. informacji lub wyjaśnień (np. rozpoczęcia kontroli przez podmiot prawa publicznego);

- 6) kary umownej za nie przekazanie nośników, o których mowa w § 15 ust. 2 pkt 1, lub dokumentów o trwałym i skutecznym usunięciu danych osobowych przetwarzanych w ramach Umowy, o których mowa w § 15 ust. 3, w terminie 14 dni od wygaśnięcia w całości lub w odpowiedniej części (tj. w tej części w której wpływa to na kwestię przetwarzania danych osobowych) umowy źródłowej – w kwocie 1000,00 zł za każdy rozpoczęty dzień zwłoki następujący po wygaśnięciu w całości lub w odpowiedniej części (tj. w tej części w której wpływa to na kwestię przetwarzania danych osobowych) umowy źródłowej.
2. Naruszenie postanowień Umownych przez podmioty, którymi Przetwarzający posługuje się przy wykonywaniu Umowy lub umowy źródłowej lub przy okazji wykonywania Umowy lub umowy źródłowej traktuje się jak naruszenia postanowień Umownych przez Przetwarzającego. W razie wątpliwościyczytuje się, że odpowiedzialność Przetwarzającego i ww. podmiotu, którym się on posługuje, z tytułu niewykonywania lub nienależytego wykonywania Umowy jest solidarna.
 3. Zastrzeżone powyżej kary umowne nie wyłączają dochodzenia przez Powierzającego lub administratora danych odszkodowania uzupełniającego do pełnej wysokości (*damnum emergens* i *lucrum cessans*) poniesionej szkody.
 4. Przetwarzający upoważnia Powierzającego oraz administratorów danych do dokonywania potrąceń umownych wierzytelności pieniężnych Powierzającego lub administratorów danych przysługujących im względem Przetwarzającego z wierzytelnościami pieniężnymi Przetwarzającego przysługującymi mu od Powierzającego lub administratorów danych.

§ 19

Postanowienia końcowe

1. Umowa nie narusza obowiązków Stron wynikających z bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.
2. Umowa podlega prawu polskiemu i prawu Unii Europejskiej. W sprawach nieuregulowanych Umową, mają zastosowanie przepisy powszechnie obowiązujące w Polsce, w szczególności RODO i ustawy - Kodeksu cywilny.
3. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd miejscowo właściwy dla Powierzającego.
5. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Powierzającego i jeden dla Przetwarzającego.
6. Umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia.

Powierzający

Przetwarzający

Załącznik nr 1 do umowy nr ADO/...../..... ochrony informacji i powierzenia przetwarzania danych osobowych z dnia

Powierzający pełni funkcję administratora danych osobowych / przetwarzającego w stosunku do następujących danych osobowych:

1) zbiór danych osobowych o nazwie „.....”

a) Obejmujące dane (wskazać kategorię osób):

b) Obejmujący następujący rodzaj danych:

-
-
-

b) Który przetwarzany jest w następujących CPDO:

- – CPDO Powierzającego,
- – CPDO Przetwarzającego.